

Exo

Chapter 3

English Interlinear

Reference: American Standard Version

1
מִדְיָן of Midian [H0480](#) כֹּהֵן the priest [H3548](#) חֹתֵנוּ his father-in-law [H3503](#) יִתְרוֹ of Jethro [H3503](#) צֹאן the flock [H6629](#) אֶת־ - [H0853](#) רֹעֶה tending [H1961](#) הָיָה was [H1961](#) וּמֹשֶׁה And Moses [H4872](#)
הָאֱלֹהִים of God [H0430](#) הָר the mountain [H2022](#) אֶל־ to [H0413](#) וַיָּבֹא and came [H0935](#) הַמִּדְבָּר the desert [H6629](#) אַחֲרָיִךְ behind [H6629](#) הַצֹּאן the flock [H6629](#) אֶת־ - [H0853](#) וַיִּנְהֵג and he led [H0853](#)

חֲרֵבָה:
Horeb
[H2722](#)

Now Moses was keeping the flock of Jethro his father-in-law, the priest of Midian: and he led the flock to the back of the wilderness, and came to the mountain of God, unto Horeb.

2
הַסִּנֵּה of a bush [H5572](#) מִתּוֹךְ from the midst [H8432](#) אֵשׁ of fire [H0784](#) בְּלֶבֶת in a flame [H3827](#) אֵלָיו to him [H0413](#) יְהוָה of Yahweh [H3068](#) מַלְאָךְ the Angel [H4397](#) וַיֵּרָא And appeared [H7200](#)
אָכַל: [was] consumed [H0398](#) אֵינֶנּוּ not [H0369](#) וְהַסִּנֵּה but the bush [H5572](#) בָּאֵשׁ with fire [H0784](#) בֹּעֵר was burning [H5572](#) הַסִּנֵּה the bush [H5572](#) וַהֲבֵינָהּ and behold [H2009](#) וַיֵּרָא So he looked [H7200](#)

And the angel of Jehovah appeared unto him in a flame of fire out of the midst of a bush: and he looked, and, behold, the bush burned with fire, and the bush was not consumed.

3
לֹא not [H3808](#) מַדּוּעַ why [H4069](#) הֲזֵה this [H2088](#) הַגָּדֹל great [H7121](#) הַמְרָאָה sight [H4758](#) אֶת־ - [H0853](#) וַאֲרָאָה and see [H7200](#) נָא now [H4994](#) אֶסְרֶה־ I will turn aside [H5493](#) מֹשֶׁה Moses [H4872](#) וַיֹּאמֶר And said [H0559](#)
הַסִּנֵּה: the bush [H5572](#) יִבְעֹר does burn [H5572](#)

And Moses said, I will turn aside now, and see this great sight, why the bush is not burnt.

4
אֱלֹהִים God [H0430](#) אֵלָיו to him [H0413](#) וַיִּקְרָא then called [H7121](#) לִרְאוֹת to look [H7200](#) סָר he turned aside [H5493](#) כִּי that [H3068](#) יְהוָה Yahweh [H3068](#) וַיֵּרָא So when saw [H7200](#)
הֲנֵנִי: Here I am [H2009](#) וַיֹּאמֶר and he said [H0559](#) מֹשֶׁה Moses [H4872](#) מֹשֶׁה Moses [H4872](#) וַיֹּאמֶר and said [H0559](#) הַסִּנֵּה of the bush [H5572](#) מִתּוֹךְ from the midst [H8432](#)

And when Jehovah saw that he turned aside to see, God called unto him out of the midst of the bush, and said, Moses, Moses. And he said, Here am I.

5
כִּי for [H7272](#) רַגְלֶיךָ your feet [H7272](#) מֵעַל off [H5275](#) נִעְלֶיךָ your sandals [H5275](#) שֶׁל־ take [H5394](#) הַלָּז this place [H1988](#) תִּקְרַב do draw near [H7126](#) אֶל־ not [H0408](#) וַיֹּאמֶר And He said [H0559](#)
הֵוא: is [H1931](#) קֹדֶשׁ holy [H6944](#) אֲדָמַת ground [H0127](#) עָלָיו - [H5975](#) עֹמֵד stand [H5975](#) אַתָּה you [H5975](#) אֲשֶׁר where [H5975](#) הַמָּקוֹם the place [H4725](#)

And he said, Draw not nigh hither: put off thy shoes from off thy feet, for the place whereon thou standest is holy ground.

וַיֹּאמֶר אֲנֹכִי אֱלֹהֵי אֲבִיךָ אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק
 Moreover He said I [am] the God of your father the God of Abraham the God of Isaac
 H0559 H0430 H0001 H0430 H0085 H0430 H3327
 וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב וַיְסֹתֵר מֹשֶׁה פָּנָיו כִּי יָרָא מִתְקִיט אֶל־הָאֱלֹהִים:
 and the God of Jacob And hid Moses his face for he was afraid to look upon God
 H0430 H3290 H5641 H4872 H6440 H3372 H5027 H0413 H0430

Moreover he said, I am the God of thy father, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob. And Moses hid his face; for he was afraid to look upon God.

וַיֹּאמֶר יְהוָה רְאֵה רָאִיתִי אֶת־עֲנִי מִצְרַיִם אֲשֶׁר בְּמִצְרַיִם
 And said surely I have seen the oppression of My people who [are] in Egypt
 H0559 H7200 H7200 H0853 H6040 H3045 H0853 H4714
 וְאֶת־צַעֲקָתָם שָׁמַעְתִּי מִפְּנֵי נֹשְׂאֵי כִי יָדַעְתִּי אֶת־מַכָּאֲבֵי:
 and their cry have I heard because of their oppressors for I know the sorrows
 H0853 H8085 H6440 H5065 H3045 H0853 H4341

And Jehovah said, I have surely seen the affliction of my people that are in Egypt, and have heard their cry by reason of their taskmasters; for I know their sorrows;

וְאָרָד וְלִהְצִילָם מִיַּד מִצְרַיִם וְלִהְעֲלֹתָם מִן־הָאָרֶץ הַהִוא אֶל־אֶרֶץ טוֹבָה וְרַחֲבָה אֶל־אֶרֶץ חָלָב וּדְבָשׁ וְהָיִיתִי וְהַכְנַעֲנִי וְהַחִתִּי וְהָאֱמֹרִי וְהַפְּרִזִּי וְהַחִוִּי
 so I have come down to deliver them out of the hand of Egypt and to bring them up from the land that is unto a good and large land flowing with milk and honey and the Canaanite and the Hittite and the Amorite and the Perizzite and the Hivite
 H3381 H5337 H3027 H4713 H5927 H0776 H1931 H0413 H0776 H2461 H2100 H0776 H0413 H1706 H2850 H0567 H6522 H2340
 וְהַיְבוּסִי:
 and the Jebusite
 H2983

and I am come down to deliver them out of the hand of the Egyptians, and to bring them up out of that land unto a good land and a large, unto a land flowing with milk and honey; unto the place of the Canaanite, and the Hittite, and the Amorite, and the Perizzite, and the Hivite, and the Jebusite.

וְעַתָּה וְעַתָּה צַעֲקַת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל בָּאָה אֵלַי וְגַם־רָאִיתִי
 And therefore and behold the cry of the sons of Israel has come to Me and also I have seen
 H6258 H2009 H6818 H3478 H0935 H0413 H1571 H7200
 אֶת־חֲלָחִין אֲשֶׁר מִצְרַיִם לִחְצִים אֹתָם:
 the oppression with which Egypt oppressed them
 H0853 H3905 H4713 H0853

And now, behold, the cry of the children of Israel is come unto me: moreover I have seen the oppression wherewith the Egyptians oppress them.

וְעַתָּה לָכֵה וְעַתָּה וְאֶשְׁלַחְךָ אֶל־פַּרְעֹה וְאֶשְׁלַחְךָ מִמִּצְרַיִם
 And therefore come and I will send you to Pharaoh and I will send you out of Egypt
 H6258 H3212 H7971 H6547 H0413 H4714
 בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם:
 the sons of Israel out of Egypt
 H3478 H4714

Come now therefore, and I will send thee unto Pharaoh, that thou mayest bring forth my people the children of Israel out of Egypt.

11 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־הָאֱלֹהִים מִי אֲנִי כִּי אֵלֶּךְ אֶל־פַּרְעֹה וְכִי
that Pharaoh to I should go that [am] I who God to Moses But said
[H6547](#) [H0413](#) [H3212](#) [H0595](#) [H4310](#) [H0430](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)
אֹצִיא אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרָיִם:
I should bring - the sons of Israel out of Egypt
[H0853](#) [H3318](#) [H4714](#) [H3478](#)

And Moses said unto God, Who am I, that I should go unto Pharaoh, and that I should bring forth the children of Israel out of Egypt?

12 וַיֹּאמֶר כִּי־אֶהְיֶה עִמָּךְ וְזֶה־לְךָ הָאוֹת כִּי אֲנִי
I that [shall be] a sign to you And this with you I will be surely so He said
[H0595](#) [H0226](#) [H2088](#) [H1961](#) [H0559](#)
שְׁלַחְתִּיךָ בְּהוֹצִיאֲךָ אֶת־הָעָם מִמִּצְרָיִם תַּעֲבֹדוּן אֶת־
- you shall serve out of Egypt the people - when you have brought have sent you
[H0853](#) [H5647](#) [H4714](#) [H0853](#) [H3318](#) [H7971](#)
עַל הָהָר הַזֶּה: הָאֱלֹהִים
this mountain on God
[H2088](#) [H2022](#) [H0430](#)

And he said, Certainly I will be with thee; and this shall be the token unto thee, that I have sent thee: when thou hast brought forth the people out of Egypt, ye shall serve God upon this mountain.

13 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל־הָאֱלֹהִים תֵּנָה אֲנִי בָּאֵל אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
of Israel the sons to come I Suppose God to Moses And said
[H3478](#) [H0413](#) [H0935](#) [H0595](#) [H2009](#) [H0430](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)
וְאָמַרְתִּי לָהֶם אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵיכֶם שְׁלַחְנִי אֵלֵיכֶם וְאָמְרוּ־לִי
to me And they say to you has sent me of your fathers the God to them and shall say
[H0559](#) [H0413](#) [H7971](#) [H0001](#) [H0430](#) [H0559](#)
מַה־שְּׁמוֹ מָה אֶמַּר אֲלֵהֶם:
what [is] His name what shall I say to them
[H4100](#) [H8034](#) [H0559](#) [H413](#)

And Moses said unto God, Behold, when I come unto the children of Israel, and shall say unto them, The God of your fathers hath sent me unto you; and they shall say to me, What is his name? What shall I say unto them?

14 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל־מֹשֶׁה אֲהִיָּה אֲשֶׁר אֲהִיָּה מֹשֶׁה כֹּה תֹאמַר
you shall say thus and He said I AM who I AM Moses to God and said
[H0559](#) [H3541](#) [H0559](#) [H1961](#) [H1961](#) [H4872](#) [H0413](#) [H0430](#) [H0559](#)
לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל אֲהִיָּה שְׁלַחְנִי אֵלֵיכֶם:
to the sons of Israel I AM has sent me to you
[H413](#) [H7971](#) [H1961](#) [H3478](#)

And God said unto Moses, I AM THAT I AM: and he said, Thus shalt thou say unto the children of Israel, I AM hath sent me unto you.

15 וַיֹּאמֶר^ו עוֹד אֱלֹהִים אֶל־ מֹשֶׁה כֹּה־ תֹאמַר אֶל־ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל^ו And said moreover God to Moses thus you shall say to the sons of Israel
H0559 H5750 H0430 H0413 H4872 H3541 H0559 H0413 H3478
יְהוָה אֱלֹהֵי אֲבוֹתֵיכֶם אֱלֹהֵי אַבְרָהָם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב^ו Jehovah Yahweh God of your fathers the God of Abraham the God of Isaac and the God of Jacob
H3068 H0430 H0001 H0430 H0085 H0430 H3327 H0430 H3290
שְׁלַחַנִי שָׁמַי וְזֶה לְעֹלָם זִכְרִי לָדָר דָּרִי^ו has sent me to you This [is] My name forever and this [is] My memorial to all generations
H7971 H0413 H2088 H8034 H5769 H2088 H2143 H1755 H1755

And God said moreover unto Moses, Thus shalt thou say unto the children of Israel, Jehovah, the God of your fathers, the God of Abraham, the God of Isaac, and the God of Jacob, hath sent me unto you: this is my name for ever, and this is my memorial unto all generations.

16 לֵךְ וְאָסַפְתָּ אֶת־ זִקְנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם יְהוָה אֱלֹהֵי וְאָמַרְתָּ לָדָר^ו Go and gather together the elders of Israel and say to them Jehovah the God of your fathers
H3212 H0622 H0853 H2205 H3478 H0559 H0413 H3068 H0430
אֲבוֹתֵיכֶם נִרְאָה אֵלַי אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב לֵאמֹר פָּקֵד^ו of your fathers has appeared to me the God of Abraham of Isaac and of Jacob saying surely
H0001 H7200 H0413 H0430 H0085 H3327 H3290 H0559
פָּקַדְתִּי אֶתְכֶם וְאֵת־ לָכֶם בְּמִצְרַיִם^ו I have visited you and what is done to you in Egypt
H0853 H0853 H4714

Go, and gather the elders of Israel together, and say unto them, Jehovah, the God of your fathers, the God of Abraham, of Isaac, and of Jacob, hath appeared unto me, saying, I have surely visited you, and seen that which is done to you in Egypt:

17 וְאָמַר אֲעֵלֶה אֶתְכֶם מִמִּצְרַיִם אֶל־ אֶרֶץ חֲכִנְעִי וְהִתְחִי וְהִתְחִי וְהִתְחִי וְהִתְחִי וְהִתְחִי^ו And I have said I will bring up you out of the affliction of Egypt unto the land of the Canaanite and the Hittite and the Amorite and the Perizzite and the Hivite and the Jebusite
H0559 H5927 H0853 H6040 H4714 H0413 H0776 H2850 H0567 H6522 H2340 H2983
אֶל־ אֶרֶץ זָבַת חֶלֶב וְדָבָשׁ^ו to a land flowing with milk and honey
H0413 H0776 H2100 H2461 H1706

and I have said, I will bring you up out of the affliction of Egypt unto the land of the Canaanite, and the Hittite, and the Amorite, and the Perizzite, and the Hivite, and the Jebusite, unto a land flowing with milk and honey.

18 וְשָׁמְעוּ לְקוֹלִי וּבֵאתָ וְיֹזְקֵי יִשְׂרָאֵל אֶל־ And they will heed your voice and you shall come you and the elders of Israel to
H8085 H0935 H2205 H3478 H0413
מֶלֶךְ מִצְרַיִם וְאָמַרְתָּ אֵלָיו יְהוָה אֱלֹהֵי הָעִבְרִיִּים נִקְרָה עִלֵּינוּ^ו the king of Egypt and you shall say to him Jehovah Yahweh God of the Hebrews has met with us
H4428 H4714 H0559 H0413 H3068 H0430 H5680
וְעַתָּה נֵלְכָה־ נָא דֶרֶךְ שְׁלֹשֶׁת יָמִים בְּמִדְבָּר וְנִזְבְּחָה^ו Now let us go please journey three days' into the wilderness that we may sacrifice
H6258 H3212 H4994 H1870 H7969 H3117 H2076
וְיָהוּהָ אֱלֹהֵינוּ^ו to Yahweh our God
H3068 H0430

And they shall hearken to thy voice: and thou shalt come, thou and the elders of Israel, unto the king of Egypt, and ye shall say unto him, Jehovah, the God of the Hebrews, hath met with us: and now let us go, we pray thee, three days' journey into the wilderness, that we may sacrifice to Jehovah our God.

וְאָנִי 19
But I
יָדַעְתִּי am sure H3045
כִּי that H3808
לֹא- not H3808
יִתֵּן will let H5414
אֶתְכֶם you H0853
מֶלֶךְ the king H4428
מִצְרַיִם of Egypt H4714
לֵהֲלֹךְ go H1980
וְלֹא unless H3808
בְּיָד by a hand H3027

חֲזָקָה:
mighty
H2389

And I know that the king of Egypt will not give you leave to go, no, not by a mighty hand.

וְשִׁלַּחְתִּי 20
So I will stretch out
אֶת- - H0853
יָדִי My hand H3027
וְהִכִּיתִי and strike H5221
אֶת- - H0853
מִצְרַיִם the Egyptians H4713
בְּכָל with all H3605
נִפְלְאוֹתֵי My wonders H6381

אֲשֶׁר which
אֶעֱשֶׂה I will do
בְּקִרְבּוֹ in its midst H7130
וְאַחֲרָיו And after
כֵּן that
יִשְׁלַח he will let go H7971
אֶתְכֶם: you H0853

And I will put forth my hand, and smite Egypt with all my wonders which I will do in the midst thereof: and after that he will let you go.

וְנָתַתִּי 21
And I will give
אֶת- - H0853
חֵן favor H2580
הָעָם- people
הַזֶּה this H2088
בְּעֵינֵי in the sight
מִצְרַיִם of the Egyptians H4713
וְהָיָה and it shall be H1961

כִּי תֵלְכוּן you go
לֹא not H3808
תֵּלְכוּ you shall go H3212
רִיקִים: empty-handed H7387

And I will give this people favor in the sight of the Egyptians: and it shall come to pass, that, when ye go, ye shall not go empty.

וְשָׂאֵלָה 22
But shall ask
אִשָּׁה every woman H0802
מִשְׁכַּנְתָּהּ of her neighbor H7934
וּמִנִּזְנָת and any woman staying
בֵּיתָהּ in her house
כְּלִי- articles H3627

כֶּסֶף of silver
וּכְלִי and articles H3627
זָהָב of gold H2091
וּשְׂמָלֹת and clothing H8071
וְשָׂמְתָם And you shall put [them]
עַל- on
בְּנֵיכֶם your sons
וְעַל- and on

בְּנֹתֵיכֶם your daughters
וְנָצַלְתֶּם so you shall plunder H5337
אֶת- - H0853
מִצְרַיִם Egypt H4713

But every woman shall ask of her neighbor, and of her that sojourneth in her house, jewels of silver, and jewels of gold, and raiment: and ye shall put them upon your sons, and upon your daughters; and ye shall despoil the Egyptians.